

**Προσφυγή της 30ής Σεπτεμβρίου 2008 — GEMA κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-410/08)

(2008/C 313/70)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) (Βερολίνο, Γερμανία) (εκπρόσωποι: R. Bechtold και I. Brinker, δικηγόροι)

*Καθής:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα του προσφεύγοντος/ενάγοντος (της προσφεύγουσας/ενάγουσας)**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει, σύμφωνα με το άρθρο 231, παράγραφος 1, ΕΚ, τα άρθρα 3, 4, παράγραφος 2, και, κατά το μέτρο που παραπέμπει στο άρθρο 3, το άρθρο 4, παράγραφος 3, της αποφάσεως της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 2008, κατά το μέρος που αφορά την προσφεύγουσα,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα σύμφωνα με το άρθρο 87, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας του Πρωτοδικείου.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αντικείμενο της προσφυγής είναι η απόφαση της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 2008 στην υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC, με την οποία η Επιτροπή έκρινε μη συμβατές με τα άρθρα 81 ΕΚ και 53 ΕΟΧ τις εναρμονισμένες πρακτικές σχετικά με την αμοιβαία εκχώρηση δικαιωμάτων δημιουργού επί μουσικών έργων μεταξύ εταιριών συλλογικής διαχείρισεως δικαιωμάτων δημιουργού, οι οποίες ανήκουν στην Confédération Internationale des Sociétés d'Auteur et Compositeurs (Διεθνή Συνομοσπονδία Εταιριών Διαχείρισεως Δικαιωμάτων Συγγραφέων και Συνθετών — CISAC). Η προσφεύγουσα αμφισβητεί την αιτίαση που διατυπώνεται στο άρθρο 3, περί εναρμονισμένης πρακτικής, καθώς και την επιβαλλόμενη με το άρθρο 4, παράγραφοι 2 και 3, της προσβαλλομένης αποφάσεως υποχρέωση άρσεως της παραβάσεως.

Προς στήριξη της προσφυγής της προβάλλει τέσσερις λόγους ακυρώσεως.

Πρώτον, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι η απόφαση της Επιτροπής δεν πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003<sup>(1)</sup>. Η απόφαση παραβιάζει την αρχή «ουδεμία ποινή άνευ νόμου», διότι δεν εμφανίζει με σαφήνεια ποιες συμπεριφορές απαγορεύονται, εμπεριέχει αντιφάσεις και είναι αντίθετη στην πρακτική της Επιτροπής κατά την έκδοση αποφάσεων. Η προσφεύγουσα προβάλλει, ακόμη, παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας, καθώς και κατάχρηση εξουσίας, κατά το μέτρο που η Επιτροπή δεν στηρίχθηκε στα κριτήρια που προβλέπει η νομοθεσία περί ανταγωνισμού και, ως εκ τούτου, υπερέβη τις αρμοδιότητές της.

Δεύτερον, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε παράβαση ουσιώδους τύπου, διότι αιτιολόγησε την απόφασή της ανεπαρκώς, κατά παράβαση της υποχρέωσης που υπέχει από το άρθρο 253 ΕΚ.

Τρίτον, η απόφαση πάσχει πλάνη περί το δίκαιο και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, διότι η Επιτροπή στήριξε τη διαπίστωσή της περί εναρμονισμένης πρακτικής μόνο στη διάρθρωση της αγοράς, με συνέπεια τη σε βάρος της προσφεύγουσας αντιστροφή του βάρους αποδείξεως, κατά παράβαση των σχετικών κανόνων.

Τέταρτον, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι είναι νομικώς εσφαλμένη η εκ μέρους της Επιτροπής διαπίστωση παραβάσεως του άρθρου 81 ΕΚ, διότι δεν ελήφθη υπόψη το γεγονός ότι η εκχώρηση, βάσει συμβάσεων αμοιβαίας εκπροσωπήσεως συναπτομένων μεταξύ των μελών της CISAC σύμφωνα με την τυποποιημένη σύμβαση CISAC, δικαιωμάτων που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο αποτελεί ουσιώδες και απαραίτητο στοιχείο της συλλογικής διαχείρισεως δικαιωμάτων σε διεθνές επίπεδο, καθώς και έκφραση της αρχής της εδαφικότητας, μιας γενικώς αναγνωρισμένης αρχής που διέπει τα δικαιώματα του δημιουργού, και, συνεπώς, δεν συνιστά περιορισμό του ανταγωνισμού κατά την έννοια του άρθρου 81 ΕΚ.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

**Προσφυγή της 29ης Σεπτεμβρίου 2008 — ΑΚΚΑ/LAA κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-414/08)

(2008/C 313/71)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība (ΑΚΚΑ/LAA) (Ρίγα, Λεττονία) (εκπρόσωπος: M. Favart, lawyer)

*Καθής:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει το άρθρο 3 της αποφάσεως της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38698 — CISAC)· και
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την προσφυγή της, η προσφεύγουσα ζητεί, σύμφωνα με το άρθρο 230 ΕΚ, την ακύρωση του άρθρου 3 της αποφάσεως της Επιτροπής C(2008) 3435, της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/C2/38698 — CISAC), επικαλούμενη ότι 24 από τις εταιρίες μέλη της CISAC<sup>(1)</sup> που εδρεύουν στον ΕΟΧ, μεταξύ των οποίων και η προσφεύγουσα, μετείχαν σε εναρμονισμένη πρακτική «καθόσον προέβησαν στην ομοιόμορφη εδαφική οριοθέτηση των εντολών αμοιβαίας εκπροσώπησης που χορηγούνται μεταξύ τους, κατά τρόπον ώστε η ισχύς μιας άδειας να περιορίζεται στο έδαφος του κράτους κάθε εταιρίας συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων.»

Οι ισχυρισμοί και τα κύρια επιχειρήματα είναι παρόμοιοι ή πανομοιότυποι με τους προβαλλόμενους στο πλαίσιο της υπόθεσης T-413/08.

(<sup>1</sup>) Διεθνής Συνομοσπονδία των Εταιριών των Δημιουργών και Συνθετών (International Confederation of Societies of Authors and Composers, CISAC)

### Προσφυγή της 29ης Σεπτεμβρίου 2008 — IMRO κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-415/08)

(2008/C 313/72)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Irish Music Rights Organisation Ltd (The) — Eagrais um Chearta Cheolta (IMRO) (Δουβλίνο, Ιρλανδία) (εκπρόσωποι: M. Favart, δικηγόρος και D. Collins, Solicitor)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει το άρθρο 3 της αποφάσεως της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 2008, σχετικά με διαδικασία του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της συμφωνίας του ΕΟΧ (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC) και

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την προσφυγή της, η προσφεύγουσα ζητεί τη δυνάμει του άρθρου 230 ΕΚ μερική ακύρωση της αποφάσεως C(2008) 3435

τελικό της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2008 (υπόθεση COMP/C2/38.698 — CISAC), σχετικά με διαδικασία του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της συμφωνίας του ΕΟΧ. Συγκεκριμένα, η προσφεύγουσα αμφισβητεί τη διαπίστωση της Επιτροπής που περιέχεται στο άρθρο 3 της προσβαλλόμενης απόφασης ότι οι εδαφικές οριοθετήσεις των εντολών αμοιβαίας εκπροσώπησης που χορηγεί μία εταιρία συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων του δημιουργού σε έτερη τέτοια εταιρία συνιστούν εναρμονισμένη πρακτική κατά παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Πρώτον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πλάνη περί την εκτίμηση, παρέβη το άρθρο 81 ΕΚ καθώς και την υποχρέωση αιτιολογήσεως που προβλέπει το άρθρο 253 ΕΚ, αποφασίζοντας ότι η παράλληλη εδαφική οριοθέτηση που περιλαμβάνεται στις μεταξύ της προσφεύγουσας και των άλλων μελών της CISAC συναφθείσες συμφωνίες αμοιβαίας εκπροσώπησης αποτελεί συνέπεια εναρμονισμένης πρακτικής. Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η ισχύς των αποδεικτικών στοιχείων που παραθέτει η Επιτροπή με την προσβαλλόμενη απόφαση δεν αρκεί για να αποδειχτεί ότι η παράλληλη συμπεριφορά δεν απορρέει από τις κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, αλλά συνιστά εναρμονισμένη πρακτική. Επιπλέον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η ύπαρξη της ρήτρας οριοθέτησης σε όλες τις αμοιβαίες συμφωνίες της δικαιολογείται χάριν των συμφερόντων των μελών της.

Δεύτερον, επικουρικώς, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι, αντιθέτως προς τις διαπιστώσεις της προσβαλλόμενης αποφάσεως, η εδαφική οριοθέτηση που περιέχεται στις συμφωνίες αμοιβαίας εκπροσώπησης που συνάπτουν οι εταιρίες της CISAC δεν περιορίζει τον ανταγωνισμό υπό την έννοια του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ, διότι αφορά μορφή ανταγωνισμού που δεν είναι άξια προστασίας. Εντούτοις, στο μέτρο που η φερόμενη εναρμονισμένη πρακτική πρέπει να θεωρηθεί ότι περιορίζει τον ανταγωνισμό, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι είναι παράνομη ή ότι παραβαίνει το άρθρο 81, παράγραφος 1, ΕΚ, διότι είναι αναγκαία και ανάλογη προς τον θεμιτό στόχο της προστασίας των δικαιωμάτων των μελών των εταιριών καθώς και των δημιουργών.

### Προσφυγή της 29ης Σεπτεμβρίου 2008 — ΕΑÛ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-416/08)

(2008/C 313/73)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Eesti Autorite Ühing (ΕΑÛ) (Ταλίν, Εσθονία) (εκπρόσωπος: M. Favart, lawyer)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων